



ಅಲ್ಲೋಚನೆ ಮಾಡಲ್ಪು?“ ಅನ್ನತ್ವಾ ಎದೆ ತಟಕ್ಕೊಂಡು ಹೇಳಿದಾಗ ಶಾರದಮ್ಮ ನಷ್ಟರು. “ಶೀರ್ಣ ಹಚ್ಚೊಂಡಿರಿ, ಅವಳಿಗೂ ಮದುವೆ ಅಯ್ಯ. ಸಂಸಾರ ಬೇಕ್ಕಾಲಿ, ನಮ್ಮ ಕಡೆ ನೇಡಿದೆ ಬಳ್ಳಿ ಒಳಗಿನ ಹಾನಂಗ್ ಬಾಳ್ಳಾಳಿ. ಅದರೂ ನೀವು ತಂಡೆ ಮಗಳು ಹೋಹನಮೂರ್ತಿ ಫ್ಯಾನ್‌ ಅಂಗಡಿಗೆ ಒಳ ತರಲು ಹೋಗಿದ್ದಾಗ ಹಂಗೊ ಅಳಿಯಂದ್ರನ ಕೇಳಿದೆ; ಏನಷ್ಟ ಮಗಳು ನಿಮ್ಮ ಹತ್ತಿ ಚೆಂದಾಕಿದ್ದಾಳಾ, ಹೊಂದಿಕೆ ಅಗಿದ್ದಾಳಾ, ಅವಳು ಬಲು ನಾಜಾಕು ನಾಚಿಕೆ ಜ್ಞಾಂ...“ ಅಂತ,

‘ಪನಂದು, ಅಳಿಯಂದು?’

ದೊಡ್ಡ ನಿರ್ಮಿಸಿರು ಬಿಟ್ಟು... 'ಇ ಬಹಳ ಚೆನ್ನಾಗಿದ್ದೀವಿ ಹೊಂದಿಕೆ ಆಗ್ನಾಳಿ... ಬಿಡಿ ಅಂದು. ಅದರೆ ಅವರ ದನೀಲಿ ಎಂತದೂ ನಿರಾಸೆಯಿತ್ತು. ಮತ್ತೆ ಮಾತು ಭಳಿಸದೋ ಸುಮ್ಮಾದೆ'.

‘ಹೌದಾ... ಹೊಸತಲ್ಲಾ... ಪರಿಮಳ ಯಾರ್ಅ
ಚೋತೆ ಬೇಗ ಹೊಂದ್ದುತ್ತಾ? ಇಲ್ಲಿದಾಗ
ಕೇಲಿಯವರನ್ನ ಸಂಬಂಧಿಕರನ್ನ ಯಾರಾನ್ನೇ
ಆಗಲಿ ಮನಸೀ ಬುದ್ಧವರನ್ನ ತಿರುಗಿಯೂ
ನೇಡುದೇ ರೂಪು ಸೇಕೋಂಟಿದ್ದು. ಅಲ್ಲಿ ನಾಚಿಕೆ
ಅವರಿಗೆ. ಮುಂದೆ ಸರಿ ಹೇಗುತ್ತೆ ಬಿಡು’ ಅಂತ
ಮಾತಾಡಿಕೊಂಡಿದರು.

‘ಅಪ್ಪು ತೆಗದು ಬಿಡ್ಲಾ?’ ಸಿದ್ದಾಮು ಕರುಚಿದಂತೆ ಕೇಳಿದ.

ಕರಿಸ್ತಿದ ಗಾಬರಿಗೆ ಬಿದ್. ಆ ದನಿಗೆ

‘ఇరవ్వు, వ్యవారంలే బిగి హరిద్దుల్ల. కోడదో కోట్టు...’ అంతా రాగ తేగెద హాలేళప్పున మాతిగి కరిసిద ఏనెంబంతే మక మక నోడిద.

‘ఏ, ఇవరవ్వ స్టై మేలే టెగి
అదన్న తగిలా అంతిద్దన్న’ అంద
మాతిగే మగ మక్కె కుదు హోచ

ಉಪ್ಪಿಟ್ಟು ಹಾಲಿ ಮಾಡಿ ಪ್ಲೇಟ್ ಕೆಳಿಟ್ಟು ಕೈ
ತೊಳೆದ ಕರಿಸಿದ್ದ. ಮತ್ತು ಹುಳ್ಗು ಮಾಡುವಿದೆ.
ಮನೇಲೀ ಏನೋ ಸರಿ ಇಲ್ಲ ಅನ್ನೋ ಸಣ್ಣ ಗುಮಾನಿ
ಇವನೀ!

ಹೊರಗಿನ ಕಟ್ಟಿ ಮೇಲೆ ಹಳೆಯ ಹಾಡುಗಳು
ಚೋರಾಗಿಯೇ ಇದ್ದು. ರೆವನೀಯ ಹಳೆಯ
ಹಾಡು ಕೇಳುತ್ತಲೇ ಸಿದ್ದುಮ ಅಕ್ಷನ್ ನೆನೆದು ಸ್ಪೃ
ವಧುರು ಕಣ್ಣಿರಿಡಿ.

ଜୁଡ଼େ ଆ ହୁଣ୍ଗେ ଟିଏବି ଅଂତ ବନ୍ଦିଦ୍ଧ
କାଲେଶ୍ଵରପୁନ ମନେହିଁ: ଅଦ୍ୟ ବଜ୍ରକୁ ଅର୍ଦ୍ଦ
ହେଲୁ. କେରି ମଂଦିରୀଲ୍ଲା ମନେଯୋଳଗହେ
ଜୁକ୍ତେ ଇନ୍ଦ୍ରଦରରଲ୍ଲୁ ଭାନୁପାରଦ ସିନିମାକ୍ଷେ
ହୋଶ୍‌ବୁଲ୍ଲା. ଅଦିଗେମନେଯ ମାତେଗେ ଚିରଦୁ
ଶୁଖିଚମେଳେ ଶତରେ ଟିଏବି ପୁରା କାଣ୍ଜୋଦମୁ
ପରିମଳଗେ ନାରାରୁ ଚାନ୍ଦଲ୍ଲ ଇଲଦ କାଲ
ଅଦ୍ୟ. ଭାନୁପାରଦ ସିନିମା, ବୁଧପାର,
ଶୁକ୍ରପାରଦ ଚିତ୍ରମଂଜରିଯ ହାଦୁଗଳୁ
ଜେଠେଗେ ତିଙ୍ଗଗେନାଦୁ ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ଚାନ୍ଦଲ୍ଲାନଲ୍ଲି
ମୁଧ୍ୟାଙ୍କ ବେଳେ କୁନ୍ଦ ସିନିମାରେ ଇମ୍ବୁ ଅକ୍ଷ୍ୟ
ତମ୍ଭେ ତସ୍ତଦେ ନେଇଦୁତ୍ତିଦ୍ଧରୁ ଲାଲିରିଗୋ
ଗୈଲିରେ ମୁଦ୍ରି. ଅଦ୍ୟ ଅରରଲ୍ଲାନ ହାଦୁଗଳନ୍ତିରେ

ಯಾರಿಗೂ ಗೈತ್ತಿ ರಲ್ಲಿ. ಪರಿಮಳ ಕಂತ ಬಹು ಮಧುರ. ಸಿದ್ದಾಮನಿಗೆ ಅಕ್ಷನ ಕಂಠದಿ ಕನ್ನ ಹಾಡುಗಳೆಂದರೆ ಇಂಖವರಕಳ್ಳಾ ಸಾರು ರಾಮ ಮುದ್ದೆ ಉಂಡವ್ಯೇ ಶ್ರಮಿ ಅವನು ಬಯೋದಿ ಮುಗಿಸಿದಾಗ ಮುಂದೆ ಏನು ಮಾಡಬೇಳೆಂದ ಚಿಂತಿಸುವಾಗ ಈ ಲ್ಯಾಬ್ ಟೆಕ್ನಿಕೆಯನ್ನು ಕೊನ್ನೆಚ್ಚೆ ಹೇಳಿದ್ದೇ ಪರಿಮಳ! ಅವಳು ಹಾಡುವಾಗ ಅವಳ ಕಣ್ಣಿಗೆ ಕೊರಳ್ಟಿ ಆಲಾಪ್ಯೇವ ಭಿನ್ನ ಭಂಗವನಿಗೆ ದೇವತೆಯೇ ಹಾಡಿದಪ್ಯ ಸಂತೋಷ.

ಅಪ್ಪ ಅಮೃ ದಾವಣಗರೆಗೋ ನೆಂಟಿ
ಮದುವೆಗಳಿಗೋ ಹೋದರೆ ಈ ಮಾವ
ಸಂಗತ ಕಳೇರಿಗೆ ಕಳೆಯೋ ಕಳೆ. ಒಕ್ಕ ತಮನ್ನಿನ
ಪರಿಮಳ ಸಹ್ ಸಣ್ಣ ಹಾಡುಗಳನ್ನ
ಮಿಷಿಪಡಿಸುತ್ತಿದ್ದಾದ್ದು, ಮೊನ್ ಮೊನ್ ಅವ
ಭಾವ ಬಂದಾಗ ಹಳೆಯ ಹಾಡೊಂದನ್ನ
ತಾನೂ ಅತ್ಯ ಮನೆಮಂದಿನೆಲ್ಲ ಅಳಿಸಿದ.

ಕೊರ್ನೋನಾದಿಂದ ಪರಿಮಳ ಸತ್ಯಾಳಿಂದ
ಕೆಲವರು ಮಾತಾದಿದರೂ ಅದಕ್ಕಿಷ್ಟ ಕಾರಣವೇ
ಬೆರಿತು!

‘ఎను కరిసిద్ద, నమ్మ పరిమళ నింగే హెంగ నేపాగ్లో?’ — హాలేశప్పనపరీగ ద ఎత్తరిసిదరు.

‘ఏనో మావ, మనే మగళు నమ్మ పరిమితిలో ఉన్నారని అల్లా?’

‘ನಿಂಗೆ ಹೆಂಗೆ ಅಂತಿರೋದು ಅಪ್ಪೈ...’ ಸಿದ್ದುವ ಕೂರಿದ.

‘ಹೆಂಗೆ ಅಂಡೆ ಬ್ಯಾಕ್ ಮಗಳು, ಅಕ್ಕನ ಮಗಳನ್ನು ಒಂತರಾ...’ ಎಂದು ರಾಗ ಎಲ್ಲಿಡ್ಡುತ್ತೇ ಶಾರದಮೃ ‘ಮಗಳು ಅಥವಾ ಮಗ್ನಲಿ ಮಲಗೋ ಹೊಣ್ಣಾ...’ ಎನ್ನುತ್ತಾ ಅವಳ ಕಣ್ಣ ನಿರ್ಲನೆ ಲೆಪ್ಪಿದವು.

ಕರ್ನಿಂದ್ವ ನಿಜಕ್ಕು ಈಗ ಕೋಟಿಯ ನಡುವಿನಿಂದ್ವೆಯಾಗಿ ಹೇಳಬಹುದು. ಅದನ್ನು ಸಾಮಾನ್ಯ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಒಂಟಿಸ್ತೇನಿಕ ನಾನು ಅಂದುಕೊಂಡ. ‘ಇವನಕ್ಕು ಬೆಳೆದ ಮಕ್ಕಳಿದುರಿಗೆ... ಎಂಥಾ ಮಾತಾದಿಗೆ ತಗಿಯಿಕ್ಕು... ನೀ ನಮ್ಮ ಶಾಸಾ ಚಿಕ್ಕಪ್ಪನ ಮಾರ್ಗ ನಂಗೆ ಅಕ್ಕ ತಾನೇ? ನಿನ್ನ ಮಾರ್ಗಾಲ್ಕಣ?’

‘ಅದೇ ಯಾವ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ನೋಡಿದ್ದೆ...
ಹಾಲೇಶಪ್ಪ ಗುಡುಗಿದರು.

ಹೊರಗೆ ರೇವಣೆಯ ಬಾಯಿಂದ, ‘ಒಲವಿ ಪೂಜೆಗೆ ಒಲವೇ ಮಂದಾರ ಒಲವೇ...’ ಹಾಡ ಕೊಳ್ಳಲ ಸುರದಂತೆ ಕೇಳುತ್ತಿತು.

‘ಅದೇನ್ನ ಹೇಳಬೇಕೋ ನೇರ ಹೇಳಿ ಮಾವ. ಯಾಕೋ ಇದು ವಿಚಿತ್ರ ಅನ್ವಯಿಸಿದೆ’ ಅಂದ ಕರಿಸಿದ ಮತ್ತ ಸಿಂಡೆರಿಸಿಕೊಂಡು.

ಶಾರದಮ್ಮ ಸೇರಿಗಿಂದ ಬಾಯಿ ಮುಚ್ಚಿಕೊಂಡ
 ‘ಅಯ್ಯೋ... ಮನೆ ದೀಪದಿನ್ಯಾ ಮಾರ್ಗ
 ಹೋದಳು. ಅದರೆ ಅವಳು ಉಳಿಸಿಹೋಲ
 ಗಾಯ ಅವಳಿದ ಅಲ್ಲ, ಅವಳಿ ನೀ ಮಾರ್ಗ
 ಗಾಯ ನಮಗಿಗೆ ಕೀರಾಗಿ ಕಾಡ್ದಿದೆ. ಅವ
 ಸಾವಿಂತ ನೀ ಮಾಡಿದ ಹೈಕ್? ಭೇ...’ ಅಂ
 ಲಮ್ಮೆ ಲೈಬಿಟಿರು.

ಕರಿಸಿದ್ದ ಬೆವರಲಾರಂಭಿಸಿದ

“ಕಳೆದ ತಿಂಗಳು ಅವಳ ಪೂರ್ಜಿ ಇತ್ತು. ಎಲ್ಲ

ಮುಗಿದು ಬಂದವರಲ್ಲಾ ಹೇಡಮೇಲೆ ರಾತ್ರಿ
ಉಂಟಕ್ಕೆ ನಾವೋ ನಾವೇ ಕೂತಾಗ ಅಳಿಯಂದು
ಎಲೆ ಮುಂದೆ ಕೂತು ಇನ್ನಿಲ್ಲದಂತೆ ಅಲ್ಲು ಬಿಟ್ಟರು.
ಚಿಕ್ಕ ಮಗ ರೆವರೊನ ದನ ಕರ ನೋಡ್ಲ್ಯಾ ಅಂತ
ಉಂಟಿಗೆ ಕಳಿಸಿಯಾಗಿತ್ತು. ನಾನು, ಶಾರದ
ಮತ್ತು ಸಿದ್ದಾಮ ಅಪ್ಪೆ ಇದ್ದದ್ದು. ಹೆಂಡತಿ
ನೆನೆಪಾಗಿ ಅಲ್ಲಿದ್ದಾರೆ ಅಂತ ನಾವು ಅಪ್ಪಿ.
ಸಿದ್ದಾಮ ಏಡ್ಲ ಹೋಗಿ ಮಾವನ ಹೆಗಲಿಗೆ ಕೈ
ಹಾಕಿ ಸಮಾಧಾನ ಮಾಡಿದರೂ ಅಳು ನಿಲ್ಲಿಸದ
ಅಳಿಯಂದು ದುಃಖಿಸುತ್ತೇ ಹೇಳಿದ
ಒಂದು ವಿವರ ನಮಗಿನ್ನು ಜೀರ್ಣಸಿಕೊಳ್ಳಲಾಗಿಲ್ಲ.
ಕೈರೊಂದಿ ತಬ್ಬಿಯಂತಹ ಪುದಿ ಅದು...

ಅಳ್ಳಿಯಂದು ಹೇಳುತ್ತಾ ಹೋದರು...

‘ಪರಿಮಳ ಹೊದಲೆಂದಲೂ ನಿಮಗೆ
ಗೊತ್ತಿರುವಂತೆ ಮುಸುಗರದ ಸ್ಥಾವ. ಮುದುವೇ
ಆದ ಒಂದು ವರ್ವರದ ತನಕ ನನ್ನ ಬಳಿಯೇ
ಸರಿಯಾಗಿ ಹೊಂದಾಟಿಕೆ ಆಗಿರಲ್ಲ. ಎಲ್ಲ ದಕ್ಕಣಿ
ದೂರ ದೂರ. ನಂಗೂ ಕೊನೆ ಕೊನೆಗೆ ಜಿಗುಷ್ಯೆ
ಒಂದಂತಾಗಿ ಎಲ್ಲಾ ನಿಮ್ಮ ಬಿಳಿ ಹೇಳುವ ಮನಸಾಗಿ
ಬಹಳ ಸಾರಿ ಬಂದೆ. ನಿಮ್ಮ ಸಂಸಾರದಲ್ಲಿ
ಶಿಫಿಯಿಂದ ನೀವು ಇರುವಾಗ ನಮ್ಮ ನೋವು
ಹೇಳೋದು ಬೇಡ ಅಂತ ಸುಮಾರಿದ್ದೆ. ನಾನೇ ಅವಳ ಸಹವಾಸಕ್ಕೆ ಹೇಗೆಡೆ, ಮಾತ್ರಾ ಕೂಡಾ
ಅಡಿಸಬೇ ಇತ್ತಿದ್ದೆ. ಆದರೆ ಅವಳು ಕ್ರಮೇಣ
ಸರಿಕೊಡಳು. ಒಂದು ಬಾರಿ ಇಡೀ ರಾತ್ರಿ
ಅಕ್ಕಣ್ಣ. ನಾ ಯಾಕೆ, ಏನಾಯ್ದು ಅಂದರೂ
ಅಣ್ಣ ನಿಲ್ಲಿಲ್ಲ. ಎಮ್ಮೋ ಹೊತ್ತಿನ ನಂತರ
ದೃಷ್ಟಿಸುತ್ತೇ ಹೇಳಿದರು.

కృష్ణ

నాను సరియిల్ల, నంగి గండపసరు చేడ. నమ్మ కుటుంబ దేవర మనుయితె ఇత్తు. అప్ప అంద్రే నంగి ఈగలూ దేవరై ఎస్.ఎస్.ఎల్. సి. ఓదోహ కొనెయి దినగళల్లి నమ్మ తోటిద పూచేగే ఎల్లరు హోగియ్దు. మధ్యాహ్న నెనూ బా అంత హోద్దు. హోలీగే, సికరణకే చిత్రాన్న, హప్పల సండిగే మజ్జిగే ఎల్ల అమృత జూలే సేరి రేడి మాదిదపట నాను. క్లాస్ టిఱచరో నేళోహండు హోరటాగ దారి దూర ఇత్తు. నడేదు హోరటిట్టె హిందినింద స్కేకల్ చెల్ల సద్గు తిరుగి నొలిదిరె కరించిద్ద మావి ఎల్లిగ్వ్వ అంద మావనిగే విపయి తిలిసిదే; అయ్యో నానూ అత్తాగే హోగ్రీనంత స్నేకల్ హత్తిసి హోంట. తోట యావాగ సిగుత్తో అన్నిటి... అదరల్లి కూతు. దారి తుసు వక్క ఇత్తు. తెగిన తోపు దాటి హోగబేట్తు.... మావన మనసల్లి ఏనిత్తో ఒందు తోటిద బదువిగే నన్న కెడపిభిట్ట స్కేకల్ బ్యాలేన్స్ తట్టితేనో అందుకోండ, నన్న జీవనద బ్యాలేన్సే తప్పిగిబిట్టిద్. అల్లి ఆ కాడల్లి హప్పలిదంతె నన్న నురిదుబిట్ట, మురదుబిట్ట. హద్దినిదర హల్లీ మేలే మూవక్కర హలీ బిద్దిత్తు! మనే మందిగంతా ఏనూ గొత్తుగద హాగే నటించి తోటదల్లియూ ఉండుహోండ!